

Н. И. Троицкий

**Толкования на Ветхий
Завет**

**Толкование на книгу святого
пророка Исайи**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 291
ББК 86.3
Н11

Н11 **Н. И. Троицкий**
Толкования на Ветхий Завет: Толкование на книгу святого пророка Исайи / Н.
И. Троицкий – М.: Книга по Требованию, 2024. – 174 с.

ISBN 978-5-458-42155-3

ISBN 978-5-458-42155-3

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2024

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

Глава ѿѡ.

ѡ. Послѣшайге менѣ ѡстрови,
и внемлите пѣзыцы: вре́менемъ
многимъ стоѣти вѣдетъ, глаго́-
летъ ГДѢ: ѡ чре́ва ма́тере моеѡ
нарекѣ ѡма моѣ,

Глава XLIX.

1. *Слушайте Меня, остро-
ва, и внимайте, народы даль-
ние: Господь призвалъ Меня
отъ чрева, отъ утробы ма-
тери Моей называлъ имя Мое.*

Главы XLIX—LVII заключаютъ въ себѣ 2-й отдѣлъ II-й части книги прор. Исаи. Въ содержащихся здѣсь пророчествахъ говорящимъ и дѣйствующимъ, совокупно съ Господомъ, лицомъ является тотъ Отрокъ Господень, о которомъ было сказано выше, въ XLII гл., и явленію котораго должны предшествовать событія XLIII—XLVIII гл.

ГЛАВА XLIX.

Въ XLIX-й гл., составляющей прологъ къ данному отдѣлу пророчествъ, отмѣчаются въ краткихъ, но существенныхъ чертахъ пророчески изображаемыхъ въ этомъ отдѣлѣ событія, а именно: явленіе въ міръ, служеніе въ мірѣ и прославленіе Отрока Господня (ст. 1—13), соединяемое съ симъ прославленіе Сіона (ст. 14—23), освобожденіе пребывающихъ въ рабствѣ сильного (ст. 24—25) и вселенская проповѣдь о Господѣ, какъ Искупителѣ (ст. 26).

Ст. 1. Говорящимъ лицомъ здѣсь является Отрокъ Господень. Его рѣчь обращена къ народамъ и племенамъ, обитающимъ въ святой земли (ср. XLII, 1). Онъ указываетъ имъ прежде всего на обстоятельства своего рожденія. Господь призвалъ его отъ чрева (Ис. CIX, 3; II, 7), ранѣ зачатія его въ утробѣ матери, нарекъ имя его. — О зачатіи и рожденіи Отрока Господня полнѣе было возвѣщено въ VII-й гл., ст. 13—15, гдѣ говорится, что онъ зачнется и родится отъ Дѣвы, и ему будетъ дано имя Эммануиль. Взятое въ совокупности, относящееся сюда пророчество Исаи исполнилось въ исторіи зачатія и рождества Господа Иисуса Христа (ср. Мѡ. I, 21; Лк. I, 31) но съ тѣмъ различіемъ,

ѡ. ѡ положи оуста моѡ ѡакъ
мѣчь ѡстръ, ѡ подъ кровомъ
руки своѡ скръ мѡ: положи
мѡ ѡакъ стрѣль избраннѡ, ѡ
въ тѣлѣ свѣемъ скръ мѡ,

2. И содѣлалъ уста Мои
какъ острый мечъ; тѣнию ру-
ки Своей покрывалъ Меня, и
содѣлалъ Меня стрѣлою изо-
стренною: въ колчанѣ Своемъ
хранилъ Меня.

что Христосъ Спаситель былъ названъ не Эммануиломъ, а Иису-
сомъ. Останавливаясь на этой разности наименованія его въ бла-
говѣстїи пророка и благовѣстїи архангела Гавріила, св. Кириллъ
алекс. объясняетъ ее разностию точекъ зрѣнїя въ томъ и другомъ
случаѣ: „ибо божественный пророкъ, духомъ возвѣщающій тайны,
предуказалъ „съ нами бывшаго Бога“, назвавъ его такъ по при-
родѣ и домостроительству, соединенному съ плотїю; а блаженный
ангелъ (Гавріилъ) нарекъ ему имя ради его дѣйствїя: ибо тойъ
спасе люди свои. Итакъ онъ названъ Эммануиломъ потому, что,
будучи Богомъ, сталъ съ нами, т. е., человѣкомъ, Иисусомъ же
потому, что ему, существу Богомъ и ставшему человѣкомъ, над-
лежало спасти поднебесную“. Евр. сл. מְרַחֵם יְהוָה = въ р. с.
„дальнїе Господь“ 70-ю были прочитаны, какъ: מְרַחֵם יְהוָה, по-
чему: διὰ χρόνου πολλοῦ στήσεται = врѣменемъ многїмъ стоѡти
вѣдетъ, т. е.: исполненїе даннаго пророчества въ его плѡсти по-
слѣдуетъ въ отдаленномъ, относительно времени пророка, буду-
щемъ, ср. Дан. VIII, 26; X, 14. Евр. сл.: מְרַחֵם יְהוָה = въ
р. с. призвалъ Меня отъ чрева, не имѣютъ себѣ соотвѣтствїя въ
ват. т. и ал. код., а посему и въ слав. т., но, какъ переведенныя
въ нѣкот. греч. список., у Грабе внесены въ текстъ: ἐκ γαστρὸς
ἐκάλεισέν με = Изъ чрева призвѡ мѡ. Слова λέγει κύριος = гла-
голетъ Гдѣ прибавлены переводчиками.

Ст. 2. Господь далъ Отроку своему уста, дѣйствїе которыхъ
подобно дѣйствїю остраго меча (ср. Апок. I, 16): ибо исходящее
изъ нихъ слово разсѣкаетъ человѣчество на части (Мѡ. X, 34—35),
проникаетъ въ глубину человѣческой природы (Евр. IV, 12) и
поражаетъ нечестїе (Ис. XI, 4. 2 Сол. II, 8). Посредствомъ

г. ѿ рече мѣ: раѣвъ мой
ѣси ты, ісраїлю, ѿ въ тебѣ
прославлюся.

3. И сказалъ Мѣ: ты
рабъ Мой, Израиль, въ Тебѣ
Я прославлюсь.

этого меча Господь имѣлъ поразить драконта зміа вѣжаща, драконта зміа лѣкаваго, драконта сѣщаго въ мѣри (Ис. XXVII, 1). Искони сокрытый подѣ кровомѣ руки Господней, искони пребывающій съ Богомѣ (Притч. VIII, 27; Іоан. I, 2), Отрокѣ Господень въ опредѣленный историческій моментъ (Гал. IV, 4) посылается въ мѣръ, является здѣсь стрѣлой избранной, которая, какъ говоритъ св. Кирилль алекс., имѣетъ погубить самого сатану и сущія съ нимъ лукавыя силы, а также враговъ истины и нечестиво противящихся священной проповѣди; но она же въ иномѣ случаѣ причиняетъ рану на пользу и спасеніе, какъ въ Пѣсни Пѣсней говоритъ пораженная невѣста: ѣкъ оуѣзвлена любѣвію ѣзъ ѣсмь (П. П. V, 8). Кромѣ стрѣлы избранной, говоритъ блаж. Иеронимъ, Богъ имѣетъ весьма много иныхъ стрѣлъ, но неизбранныхъ, каковыя стрѣлы суть пророки и апостолы; о нихъ и поется въ другомѣ мѣстѣ: стрѣлы твоѣ ѣзщрѣны, сильне: людіе подѣ тобою падѣтъ (Ис. XLIV, 6 ср. также Ис. CXXIX, 4). Но изъ многихъ стрѣлъ и весьма многихъ сыновъ Христосъ есть единая избранная стрѣла и Сынъ Единородный. ѿ въ тѣлѣ своѣмъ скрытъ мѣ: блаж. Иерон. и Феодоритъ видятъ здѣсь указаніе на Боговоплощеніе, а св. Кирилль алекс. даетъ такой перифразъ: „но избранная и превосходиѣйшая всѣхъ стрѣла, Христосъ, была сокрытой въ предвѣдѣніи Отца, какъ бы въ колчанѣ“.

Ст. 3. Являясь въ мѣръ, Отрокѣ Господень является здѣсь прежде всего, какъ исполнитель воли Божіей (Ис. XXXIX, 8—9; Мѣ. V, 17); а такъ какъ исполненіе таковой воли составляло историческое призваніе Израильскаго народа и служило къ прославленію Господа, то исполнившій всю волю Божію, Отрокѣ Господень, чрезъ это являлся какъ бы олицетвореніемъ историческаго генія сего народа, Израилемъ, чрезъ котораго прославится Богъ (ср. Ис. XLII, 1. Іоан. XVII, 4).

д. Яз же рекóухъ: воще́
трьдлѣхса, все и нивчтò
длѣхъ крѣпость мою: сегò рѣ-
ди сѣдъ мой предъ Гдѣмъ, и
трьдлѣхъ мой предъ Бгòмъ моимъ.

е. И нынѣ такъ глаголетъ
Гдѣ, создавший мѧ ѿ чрева
раба севѣ, еже обратитъ Іаква
къ немѣ, и Ісраїлѣ: совершса
и прославуся предъ Гдѣмъ,
и Бгъ мой вѣдетъ мнѣ крѣ-
пость.

4. А Я сказалъ: напрасно
Я трудился, ни на что и
воще́ истощалъ силу Свою.
Но Мое право у Господа, и
награда Моя у Бога Моего.

5. И нынѣ говоритъ Го-
сподь, образовавший Меня отъ
чрева въ раба Себѣ, чтобъ
обратить къ Нему Іакова,
и чтобъ Израїл собрался къ
Нему; Я почтенъ въ очахъ
Господа, и Богъ Мой—сила
Моя.

Ст. 4. Ближайшей цѣлю явленія Отрока Господня въ міръ служить восстановление падшаго дома Израїлева, собраніе заблудшихъ овецъ его въ одно стадо (Мѡ. XV, 24; XXIII, 37). Упорство израїльтянъ составляетъ препятствіе къ непосредственному достиженію этой цѣли; такъ что въ отношеніи ихъ труды Отрока Господня являются какъ бы напрасными: они не принимаютъ его благовѣстія (Іоан. I, 11), не оцѣниваютъ его и не воздаютъ ему должной чести (Ис. LIII, 3). Но дѣло Отрока Господня находится предъ судомъ Божиимъ, и отъ Бога слѣдуетъ возмездіе за трудъ его.

Ст. 5. Господь говоритъ Отроку своему, посылаемому для обращенія и собранія народа израїльскаго, что, хотя этотъ народъ не обратится къ нему и не соберется вокругъ него, какъ своего пастыря (Мѡ. XXIII, 37), тѣмъ не менѣе Онъ, Отрокъ Господень, будетъ почтенъ въ очахъ Господа и Богъ явить въ немъ силу свою. Славянскому: совершса = συναχθήσεται соотвѣтствуетъ еврейское: סָבַר , что по Ketib = не совершса (т. е. Ісраїлѣ), какъ правильно Симм. Θεод.: καὶ Ἰσραὴλ οὐ συναχθήσεται; а по Keri, понимающему סָבַר = не, какъ אֵל = къ нему, и къ немѣ совершса (т. е. Израїлѣ), какъ переводить Агила: καὶ Ἰσραὴλ αὐτῷ συναχθήσεται, ср. рус. син. п. Блаж. Іерон. от-

5. И рече ми: велие ти есть, еже назватиса тебе рабомъ моимъ, еже возставити племена ѡкшвлъ, и разсѣланіе ісраилево швратити: се дахъ тѣ въ завѣтъ рѣда. во свѣтъ гѣзыкъмъ, еже выти тебе во спасеніе, даже до послѣднихъ земли.

3. Таковъ глаголетъ Гдѣ, избавивый тѣ Бгъ ісраилевъ: швсвятите оуничжіающаго дшш свою, гншшаемаго ѿ гѣзыкъ рабѣмъ княжескихъ: царіе оузрѣтъ єго, и востанутъ князи, и поклонатса ємъ, Гдѣ ради: ѡкъ вѣренъ есть стый ісраилевъ, и ѡзвѣрхъ тѣ.

6. И Онъ сказалъ: мало того, что Ты будешь рабомъ Моимъ для восстановления колѣнъ Іаковлевыихъ, и для возвращенія остатковъ Израиля; но Я сдѣлаю Тебя святомъ народовъ, чтобы спасеніе Мое простерлось до концовъ земли.

7. Такъ говоритъ Господь, Искупитель Израиля, Святой Его, презираемому вами, поносимому народамъ, рабу властелиновъ: цари увидятъ и встанутъ: князья поклонятся ради Господа, который вѣренъ, ради Святаго Израилева, который избралъ Тебя.

стается здѣсь переводъ по Ketib: non congregabitur, понимал все выраженіе: Израиль не обратится въ Господу. 70, вмѣсто ׀ִןִ, читали: ׀ִןִןִ, почему: סוֹאֲחֻדְהוֹמַי = соберѣса.

Ст. 6. Въ послѣдующей исторіи Отрокъ Господень является не національнымъ дѣятелемъ, возстановителемъ и собирателемъ израильскаго государства, а свѣтомъ языковъ, спасителемъ обитателей всей земли (ср. Лк. II, 30—32). — Для того, чтобы согласить чтеніе сего стиха по тексту слав. и рус. сив., слѣдуетъ читать, вмѣсто велие—велико ли (μεγα), а въ концѣ предложенія поставить знакъ вопроса (?); ср. въ Полиглоттѣ Штира. Слова: въ завѣтъ рѣда не имѣютъ себѣ соответствія въ евр. м. т. и въ алекс. т., но въ ват. имъ соответств. εις διαδῆχην ἑνους.

Ст. 7. Онъ, въ началѣ пренебрегаемый язычниками, впоследствии будетъ почитаемъ даже царями и владѣтелями ихъ,

Ѣ. глаголюща същымъ во оубахъ: изыдите: и същымъ во тмѣ: ѡкрытесѣ: на всѣхъ нѣтѣхъ пастисѣ вѣдѣтъ, и на всѣхъ стезѣхъ пажить ихъ.

Г. Не взалчутъ, ниже вжѣждѣтъ, ниже поразить ихъ зной, ниже солнце, но милѣмъ ихъ оутѣшитъ ихъ, и сквозѣ источники водныя проведѣтъ ихъ.

9. Сказать узникамъ: выйдите, и тѣмъ, которые во тѣмъ: покажитесь. Они при дорогахъ будутъ пасты, и по вѣсѣ холмамъ будутъ пажити ихъ.

10. Не будутъ терпѣть голода и жажды, и не поразить ихъ зной и солнце; ибо Милующий ихъ будетъ вести ихъ, и приведетъ ихъ къ источникамъ водъ.

„сѣ нынѣ, говорить, время благопріятно, сѣ нынѣ день спасенія“ (2 Кор. VI, 2). Воспѣваетъ же и пророкъ Давидъ, говоря: „Сѣй день, ѣгоже сотвори Господь и дал. (Ис. СХVII, 24)“. Впрочемъ иные, по словамъ того же Кир., относили эти слова ко времени моленія Спасителя о чашѣ и его страданій, принимая ихъ за слова, сказанныя Богомъ Отцемъ Христу Спасителю послѣ того, какъ Онъ испилъ чашу страданій и смерти; но св. Кирилль не соглашается съ таковымъ мнѣніемъ. Блаж. Иерон. подъ временемъ благопріятнымъ и днемъ спасенія разумѣтъ время страданія и воскресенія Спасителя. Евр. сл. $\text{אֲנִי אֶשְׂמְרֶנְךָ}$ = въ р.-с. и Я буду охранять Тебя, 70 производили отъ שָׁמַרְתִּי , причемъ אֲנִי считали за conversativ. , почему $\text{כִּי אֶפְלֹסָאֲסֶּה$ = и сотворю ихъ тѣ. Но блаж. Иерон., какъ и р.-с. п., — отъ שָׁמַרְתִּי , почему et servavi te = и сохранилъ тебя, разумѣтся, отъ тлѣнія, вслѣдствіе побѣды надъ смертію (Дѣян. II, 24, 31). Слово „вѣчный“ не имѣетъ себѣ соотвѣтств. ни въ евр., ни въ греч. т.

Ст. 9. Огрокъ Господень освободить находящихъ въ узахъ, просвѣтитъ пребывающихъ во тѣмѣ (Ис. LXI, 1; Лк. IV, 18) и будетъ для нихъ пастыремъ добрымъ (Іоан. X, 9—11).

Ст. 10 ср. Апок. VII, 16. Вмѣсто $\text{אֲנִי אֶשְׂמְרֶנְךָ}$ = въ р.-с. будетъ вести ихъ, 70 читали: $\text{אֲנִי אֶשְׂמְרֶנְךָ}$, почему: $\text{παρακαλέσει αὐτοὺς}$ = оутѣшитъ ихъ. ср. объясн. XLI, 17—18.

11. И положѣ всѣхъ горъ
въ путь, и всѣхъ стезѣ въ па-
ствѣ имъ.

12. Бѣ сіи издалеца придѣтъ,
сіи ѿ сѣвера, и ѿ моря, и нѣ
же ѿ земли персскаѣ.

11. И все горы Мои одѣ-
лаю путемъ, и дороги Мои
будутъ подняты.

12. Вотъ, одни придутъ
издалека; и вотъ, одни отъ
сѣвера и моря, а другіе изъ
земли Синаимъ.

Ст. 11 ср. XXVI, 7; LXII, 10. Казавшійся прежде для послѣдовавшихъ за Отрокомъ Господнимъ трудный путь, т. е. путь добродѣтели, при содѣйствіи Божиѣмъ, становится легкимъ (ср. св. Кир. ал.). Посл. два слова ст.: ומסלתי ירמון 70 чита-
тели: καὶ πᾶσαν τρίβον εἰς βόσκημα ἀ-
τοῖς = и всѣхъ стезѣ въ паствѣ имъ.

Ст. 12. Въ наслѣдіе Отрока Господня войдутъ народы вѣхъ странъ свѣта. Слова: „издалеца, ѿ сѣвера, ѿ моря, ѿ земли персскаѣ“ по Иерон. суть названія четырехъ странъ свѣта: востока, сѣвера, запада и юга. ѿ земли персскаѣ соотв. буквально съ евр.: изъ земли Синаимъ, у Ак. С. Θεод. ἐκ γῆς Σιναιμ; Иерон.: de terra Australi = изъ земли южной, на томъ основаніи, что имя *Синаимъ* (סנים), по его словамъ, происходитъ отъ имени горы *Синаѣ* (סני), лежащей къ югу отъ святой земли (Авв. III, 3). Переводъ Иерон. согласенъ съ Таргумомъ: ארץ ארץ = отъ земли южной, что принимается Раши и Бимхи и одобряется Бохартомъ, по мнѣнію котораго סנים происходитъ отъ סני, упоминаемаго у Езек. XXX, 15 въ смыслѣ имени г. Пелузія, и означаетъ „жителей Пелузія“, а сивекдохически—жителей южныхъ странъ вообще. Со времени Аріаса Монтана и Гезеніуса большая часть позднѣйшихъ комментаторовъ въ странѣ Синаимъ, упоминаемой здѣсь у пророка, видятъ Хину (Китай), свѣдѣнія о которой, какъ самой восточной относительно Палестины странѣ, могъ имѣть пророкъ (ср. комм. Гезеніуса и Деллича, у послѣдняго, особое прибавленіе къ коммент. наѣвр. Исаіу: Können סנים Jes. XLIX, 12 die Chinesen sein? Excurs von Victor von Strauss-Torney).

ГІ. Радуйтеса небеса, и веселиса землѣ, да ѡтрыгнѹтъ горы веселіе, и холми правдѹ, ѣкѹ помилова БГѹ лѣди своѹ, и смиреннымъ людѣй своихъ оутѣши.

ДІ. Речѣ же сіѹниз: ѡстави мѹ ГДѢ, и БГѹ забви мѹ.

ЕІ. Бѣда забѹдетъ женѹ отрочѹ своеѹ, ѣже не помиловати иschildи чрева своего; аще же и забѹдетъ сиухъ женѹ, но азъ не забѹдѹ тебѣ, глаголетъ ГДѢ.

СИ. Сѣ на рѣкѹхъ моихъ написѹхъ стѣны твоѹ, и предо мною еси приснѹ,

13. Радуйтесь, небеса, и веселись, земля, и восклицайте, горы, отъ радости: ибо утѣшилъ Господь народъ свой, и помиловалъ страдальцевъ Своихъ.

14. А Сионъ говорилъ: оставилъ меня Господь, и Богъ мой забвиль меня!

15. Забудетъ ли женщина грудное дитя свое, чтобы не пожалеть сына чрева своего? но если бы и она забыла, то Я не забуду тебя.

16. Вотъ, Я начерталъ тебя на дланяхъ Моихъ; стѣны твои всегда предо Мною.

Ст. 13. Дѣло спасенія пребывающихъ въ рабствѣ грѣху и темницѣ духовной, устрояемое Отрокомъ Господнимъ, какъ возстановляющее нарушенную въ грѣхопадѣніи гармонію мировыхъ силъ, радостно для мірозданія.

Ст. 14—16. Имя „Іерусалимъ и Сионъ“, по словамъ блаж. Иеронима, въ св. Писаніи должно быть понимаемо четвероюко: во-первыхъ, относительно іудейской столицы, о которой въ евангеліи скорбитъ Господь: Іерѹсалиме, Іерѹсалиме, избивый прорѹки, и каменіемъ повивѹай посланнымъ къ тебѣ (Мѹ. XXIII, 37) и въ другомъ мѣстѣ: егда же оѹзрите ѡбстоимъ іерѹсалимъ внѹ: тогда разѹмѣйте, ѣкѹ приближисѹ заповстѣніе еѹмѹ (Лк. XXI, 20); во-вторыхъ, относительно общины святыхъ, которые, находясь въ мирѣ съ Господомъ и стоя на вершинѣ добродѣтелей, справедливо называются Сиономъ, о которомъ говорится: ѡсновѹннѹ еѹмѹ на горѹхъ святыхъ: аквѣнтъ ГДѢ врата сіѹниз, пѹче всѣхъ селеній іакѹвлихъ (Ис. LXXXVI, 2); въ третьихъ — относительно мно-

31. и вскорѣ возградѣшица,
и ни́же разорѣлса еси, и
опустошивши тѣ изыдуть изъ
тебѣ.

17. Сынвья твои поспѣ-
шатъ къ тебѣ, а разорители
и опустошители твои уйдуть
отъ тебя.

жества ангеловъ, господствъ и властей, и всѣхъ, состоящихъ на служеніи Богу, о каковомъ Іерусалимѣ говоритъ и апостолъ: а вышній Іерусалимъ свободъ естъ, иже естъ мати всѣмъ намъ (Гал. IV, 26), и въ другомъ мѣстѣ: но пристѣпѣсте къ сіѡнстѣй горѣ, и ко градѣ Бга живаго, Іерусалимѣ небѣсномѣ (Евр. XII, 22); въ четвертыхъ—относительно Іерусалима, о которомъ іудеи и іудействующие изъ христіанъ, на основаніи Апокалипсиса Іоанна, котораго они не понимаютъ, думаютъ, что онъ спустится съ небесъ, очертанія же и непредѣльная широта котораго, по мнѣнію ихъ, изображены въ послѣдней части Езекиила“. Въ данномъ стихѣ пр. Исаи подъ Сіономъ, по словамъ блаж. Іеронима, должно разумѣть общину святыхъ среди іудеевъ. Подвергаясь разнымъ гоненіямъ и скорбямъ, Сіонъ не долженъ считать себя оставленнымъ и забытымъ Богомъ: Господь никогда не забудетъ его. Образъ его начертанъ на дланяхъ Господа, стѣны его всегда предъ очами его. Св. Кириллъ алекс. въ выраженіи: сѣ на рѣкѣхъ мойхъ написахъ стѣны твоѣ, видитъ указаніе на страданія и распятіе Христа Спасителя, вѣстности на пригвожденіе его дланей ко кресту; подъ стѣнами же Сіона разумѣтъ апостоловъ, евангелистовъ и святыхъ вообще, присныхъ Богу.

Ст. 17. Чада Сіона поспѣшно устремятся къ нему отовсюду, а разорители и опустошители его отойдутъ отъ него. Въ начальномъ выраж. ст. $\text{בָּנָיֶיךָ בָּרְחוּ}$ = въ р.-с. сынвья твои поспѣшатъ, 70 читали второе сл. какъ בָּנָיֶיךָ , particip. отъ בָּנָה = строить (ер. Іерон.: *structores tui*), а слѣдующее за симъ по евр. т. слово: בָּרְחוּ = въ р. с. разорители, которое въ масор. т. стоитъ за атнахомъ и поему д. б. отнесено ко 2-й полов. ст., считали за приложение къ בָּנָיֶיךָ , почему и перевели: *καὶ ταχὺ οἰκδομηθήσῃ ὅφ' ὧν καθήρεθης* = и вскорѣ возградѣшица, и ни́же разорѣлса еси.